

ABB erhält Auftrag über 49 Millionen Dollar für Unterstation in den USA

Gasisolierte Schaltanlage zur Sicherstellung des erhöhten Energiebedarfs

Zürich, 26. September 2005 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags in Höhe von 49 Mio. Dollar zur Lieferung einer schlüsselfertigen Unterstation bekannt gegeben. Damit soll der steigenden Energienachfrage auf der Karibikinsel Puerto Rico entsprochen werden.

Die Unterstation mit gasisolierter Schaltanlage (GIS) wird für das Kraftwerk Palo Seco der Puerto Rico Electric Power Authority (PREPA) geliefert.

«Dies ist der jüngste einer Reihe von Aufträgen für diese Region, mit denen die Versorgungssicherheit verbessert und auf den höheren Energiebedarf reagiert wird», sagte Peter Smits, Leiter der ABB-Division Energietechnik. «ABB verfügt über eine lange Tradition in der Lieferung dieser bewährten Technologie an Kunden in Puerto Rico und anderen Regionen der USA.»

ABB sagte, dass die Gründe für den Erhalt des Auftrags die Zuverlässigkeit und Sicherheit der gelieferten Ausrüstungen sowie die kompakte Grösse der ABB-Technologie waren.

Das Projekt, dessen Abschluss für Frühjahr 2008 geplant ist, umfasst Engineering, Beschaffung, Bau und Inbetriebnahme der Unterstation und der dazugehörigen Ausrüstung. Herzstück der Anlage ist ein 115/38 kV GIS-Übertragungszentrum. Damit liefert ABB die vierte GIS-Unterstation nach Puerto Rico, einem mit den USA assoziierten Freistaat.

GIS gehört zum umfassenden Portfolio an Übertragungs- und Verteilungsprodukten und Lösungen von ABB, mit denen die Zuverlässigkeit von Stromnetzen erhöht werden kann. ABB entwickelte die GIS-Technologie in den 1960er-Jahren und hat bisher weltweit rund 15'000 GIS-Projekte abgeschlossen.

ABB (www.abb.com) ist führend in Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 103'000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:
ABB Corporate Communications, Zürich
Wolfram Eberhardt
Tel: +41 43 317 6568
Fax: +41 43 317 7958
media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:
Schweiz: Tel +41 43 317 3804
Schweden: Tel +46 21 325 719
USA: Tel +1 203 750 7743
investor.relations@ch.abb.com